

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ Речевой информатор лифтовой руководство по эксплуатации УВР-03 (ALPHA),(OMEGA) Увр03.17

ВВЕДЕНИЕ

- Речевой информатор лифтовой (УВР-03) это электронное устройство, обеспечивающее звуковые сигналы регистрации приказа и прибытия кабины на этаж, которые предварительно записаны на micro-SD карту памяти.
- Устройство выполняет технические требования доступности для инвалидов и других маломобильных групп населения. (ГОСТ Р 53780-2010 ГОСТ Р 51631-2008 п. 5.4.3.3. п. 5.4.3.4. а), с) п.5.4.4.2.)

Настоящее руководство распространяется на РЕЧЕВОЙ ИНФОРМАТОР ЛИФТОВОЙ **(далее по тексту «УВР»)** и содержит указания по установке, подключению, пуску и техническому обслуживанию.

УВР - предназначено для использования в лифтах с устройством управления серии УКЛ, УЭЛ, УЭЛ-Р, УЛ, ШЛ-Р, ШУЛМ, ШК6000,УЛЖ-10,УЛЖ-17,УПЛ.

Для станций УЛЖ-10,УЛЖ-17,УПЛ и других с дискретными выходами более 8-и этажей требуется переходник.

- УВР является универсальным и способно работать с большинством лифтовых станций российского производства.
- УВР подключается последовательному каналу, по CAN интерфейсу и по матричной системе.
- УВР поставляется на базе высокопроизводительного процессора, позволяющего подключать и качественно работать с различными устройствами, в т ч платы индикации производства «ЛИФТ ПРИБОР».

Примечание: с заказчиком отдельно согласовывается тип и цвет индикатора и поставляется по отдельному заказу.

1.ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Напряжение питания сети ~220В, 50 Гц
- Потребляемый ток питания сети, не более 0,20 А
- Выходное, постоянное, нестабилизированное напряжение, для питания подключаемых устройств 15-25В
- Максимальная мощность, потребляемая нагрузкой устройства, не более 3Вт
- Длина линии связи «речевой информатор ведомое устройство», не более 100м
- Номинальное электрическое сопротивление головки звуковой динамической 8 Ом
- Выходная мощность, подаваемая на звуковую головку, не более 1.0 Вт
- Тип карт памяти micro SD

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При установке, подключении и эксплуатации УВР необходимо соблюдать правила техники безопасности.

Все работы должны выполняться персоналом, имеющим допуск к этим работам.

3. ИНФОРМАЦИЯ ПО УВР-3

УВР предназначено для подачи речевых сообщений о нахождении кабины лифта и проигрывания музыкальных фрагментов во время движения.

Предупреждения озвучивания сообщения о перегруженности кабины, пожарной опасности и о прибытии на этаж (и т.д.) указаны в таблице ниже.

Таблица 1.

| Тип станции | Перегруженность | Пожарная | Проигрывание | Направление | Номер | Номер | Сигнал |
|-------------------|-----------------|-----------|--------------|-------------|-------|------------|----------|
| лифта | кабины 110% | Опасность | музыки | движения | этажа | кн.приказа | прибытие |
| УЭЛ(матрица) | Да | Нет | Да | Да | Да | Нет | Да |
| УЭЛ ,УЭЛ-Р (П.К)* | Да | Да | Да | Да | Да | Да | Да |
| УКЛ(матрица) | Да | Нет | Да | Да | Да | Нет | Да |
| УКЛ (П.К)* | Да | Нет | Да | Да | Да | Нет | Да |
| УЛ (матрица) | Да | Нет | Да | Да | Да | Нет | Да |
| УЛ (П.К) | Да | Нет | Да | Да | Да | Да | Да |
| ШУЛМ(матрица) | Да | Да | Да | Да | Да | Нет | Да |
| ШЛ-Р (П.К)* | Да | Да | Да | Да | Да | Да | Да |
| ШК6000 (CAN) | Да | Да | Да | Да | Да | Да | Да |

^{*(}П.К) Последовательный канал

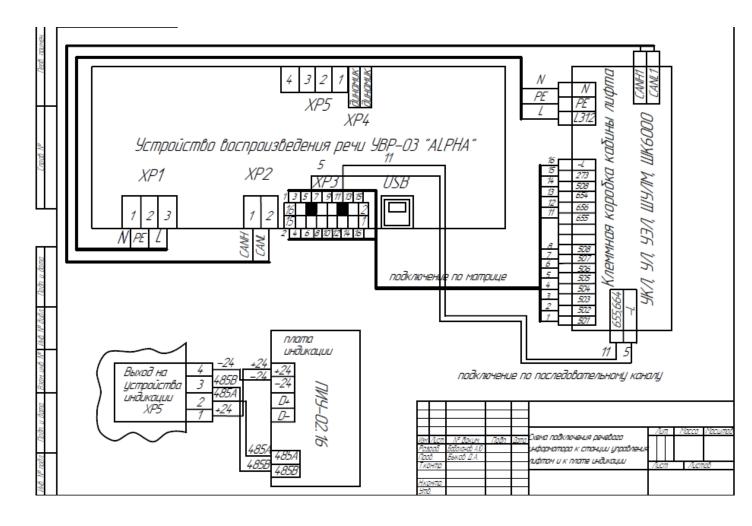
Речевой информатор лифтовой УВР состоит из эл. блока и комплекта жгутов для подключения. УВР устанавливается на крыше кабины лифта.

УВР подключается к цепям питания ~220В. и к лифтовой станции согласно схемам подключения.

Все речевые сообщения и музыкальные фрагменты могут редактироваться или заменяться пользователем. Для этого предусмотрен **USB** разъем (при этом вынимать **SD** карту не обязательно).

5. НАЗНАЧЕНИЕ РАЗЪЕМОВ, ИНДИКАЦИИ И ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

- 1. **XP1** подключение питания (~220B, 50Гц)
- 2. **XP2** подключение устройства к CAN шине станций или последовательный канал
- 3. **XP3** подключение устройства через жгут проводов к матрице или к последовательному каналу станций. (отсутствует в комплектации «OMEGA»)
- 4. **USB** подключение П.К. к УВР для редактирования и замены речевых сообщений.
- 5. **SW1** Дип переключатель (станции управления лифтом).
- 6. **TECT** Кнопка «TECT»
- 7. **SW2** Дип переключатель (режимы работ УВР)
- 8. **SD карта** слот для карты памяти.
- 9. Громкость Регулятор громкости звука
- 10. ХР4- подключение динамика
- 11. **XP5** подключение платы индикации производства «ЛИФТ ПРИБОР».



При подключении к станциям управления лифтов УКЛ, УЛ, УЭЛ по последовательному каналу использовать разъем XP2

Таблица 2.

| Номер контакта разъема ХР2 | Назначение контакта УКЛ,УЛ | Назначение контакта УЭЛ | | |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--|--|
| 1 | -L | -L | | |
| 2 | 655 | 664 | | |

Напряжение питания

Таблица 3.

| Номер контакта | Назначение |
|----------------|------------|
| разъема | контакта |
| XP1 | |
| 1-й (левый) | N |
| 2-й (средний) | PE |
| 3-й (правый) | L |

Подключение к станциям управления лифтов (последовательный канал). При подключении УВР по последовательному каналу и по САN интерфейсу (для станции ШК6000).

Музыкальные фрагменты и направления движения лифта воспроизводятся только при наличии пассажира в кабине лифта.

При подключении УВР по матрице музыкальные фрагменты и направления движение кабины воспроизводятся постоянно.

Таблица 4. Подключение к станции УКЛ,УЛ*.

| Номер контакта разъема ХРЗ | Номер проводов станции управления лифтом | Программирование параметра b8 |
|-------------------------------|--|----------------------------------|
| 11 | 655 | b8=2 |
| 5 | -L | D0-2 |

^{*} Программное обеспечение ФАИД.1ХХХХ-vv

Таблица 5. Подключение к станции УЭЛ, УЭЛ-Р.

| Номер контакта | Номер контакта | Номер проводов | Программирование |
|----------------|----------------|----------------|------------------------------------|
| разъема | разъема | станции | параметра b7 |
| XP3 | XP3 | управления | |
| | | лифтом | |
| 11 | УЭЛ | 664 | УИРФ 467369.023 |
| 5 | | -L | УИРФ 467369.024 |
| 11 | УЭЛ-Р | INDT | b7=2 |
| 5 | | -L | УИРФ 467369.063 УИРФ 467369.075 |
| | | | b7=1 |

Таблица 6. Подключение к станции ШЛ-Р*.

| Номер контакта разъема | Номер проводов | Программирование |
|------------------------|--------------------|------------------|
| XP3 | станции управления | параметра 81 |
| | лифтом | |
| 11 | 145 | 81=1 |
| 5 | 100 (+24) | 01-1 |

^{*}при условии, что установлен приказной контроллер КЖИМ.469135.007-01

Таблица 7. Подключение к станции ШК6000.

| Номер контакта | Номер проводов |
|----------------|---------------------------|
| разъема ХР2 | станции управления лифтом |
| CANH | CANH1 |
| CANL | CANL1 |

Таблица 8. Подключение УВР* к универсальной плате индикации.

| Номер контакта разъема | Номер проводов | Установка DIP |
|------------------------|-------------------|-------------------------|
| (Устройстве | (Плата индикации) | переключателей на плате |
| воспроизведения речи) | | индикации |
| XP5 | | |
| 1-й (левый) | +24 | |
| 2 | 485B | 1,2,3 выкл. |
| 3 | 485A | |
| 4 | -24 | |

^{*}устройство воспроизведения речи

Таблица 9. Подключение к станциям управления лифтов (матрица и по 24В)

| контакта разъема ХРЗ проводов станции УЛ, УЭЛ, УКЛ проводов станции ШУЛМ с платой управления ПКЛ-32-04, ПКЛ-32-04, ПКЛ-32-06, ПКЛ-32-08. проводов станции ШУЛК с платой управления ПКЛ-32 проводов станции УЛЛ, УПЛ, УПЛ, УПЛ, УПЛ, УПЛ, УПЛ, УПЛ, | егмент А егмент В егмент С егмент Е егмент Е |
|--|--|
| разъема XP3 | егмент А егмент В егмент С егмент D егмент Е егмент F |
| разъема XP3 | егмент А егмент В егмент С егмент D егмент Е егмент F |
| XP3 УЛ, УЭЛ, УКЛ платой управления ПКЛ-32-04, ПКЛ-32-04, ПКЛ-32-06, ПКЛ-32-06, ПКЛ-32-08. платой управления ПКЛ-32 УПЛ, УПХ-10, (по 2-ой УЛЖ-17 системе) после 8-и этажей с **переходником 1 501 277 277 01-2 IND 1R-1 Со системе) после 8-и этажей с **переходником 2 502 278 278 02-2 IND 1R-2 Со со системе) после 8-и этажей с **переходником 3 503 279 279 03-2 IND 1R-2 Со со системе) после 8-и этажей с **переходником 4 504 280 278 02-2 IND 1R-2 Со со системе) после 8-и этажей с **переходником 4 504 280 280 04-2 IND 1R-2 Со со системе) после 8-и этажей с **переходником 5 505 281 281 05-2 IND 1R-2 Со со системе) после 8-и этажей с **переходником 6 506 282 282 06-2 Со со системе) после 8-и этажей с **переходником 7 507 283 283 07-2 Со со системе) после 8-и этажей с **переходником 8 500 282 282 06-2 Со | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| управления ПКЛ-32-04, ПКЛ-32-06, ПКЛ-32-08. управления ПКЛ-32 УЛЖ-10, УЛЖ-17 после 8-и этажей с **переходником 1 501 277 277 01-2 IND 1R-1 Со станов С | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| ПКЛ-32-04, ПКЛ-32-06, ПКЛ-32-08. ПКЛ-32-06, ПКЛ-32-08. ПКЛ-32-08. Системе) 1 501 277 277 01-2 IND 1R-1 Состеме) 2 502 278 278 02-2 IND 1R-2 Состеме) 3 503 279 279 03-2 IND 1R-4 Состеме) 4 504 280 280 04-2 IND 1R-8 Состеме) 5 505 281 281 05-2 IND 1R-8 Состеме) 6 506 282 282 06-2 Cocteme) 7 507 283 283 07-2 Cocteme) | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| ПКЛ-32-06, ПКЛ-32-08. после 8-и этажей с **переходником 1 501 277 277 01-2 IND 1R-1 Сс **переходником 2 502 278 278 02-2 IND 1R-2 Сс **После 8-и этажей с **переходником 3 502 278 279 01-2 IND 1R-2 Сс **После 8-и этажей с **переходником 3 502 278 278 02-2 IND 1R-2 Сс **После 8-и этажей с **переходником 4 503 279 279 03-2 IND 1R-4 Сс **После 8-и этажей с **переходником 4 504 280 280 04-2 IND 1R-4 Сс **После 8-и этажей с **переходником 4 504 280 280 04-2 IND 1R-4 Сс **После 8-и этажей с **переходником 5 505 281 281 05-2 IND 1R-8 Сс **После 9-и этажей с **переходником 6 506 282 282 06-2 Сс **После 9-и этажей с **переходником 7 507 283 283 07-2 Сс **После 9-и этажей с **переходником 8 1 1 279 279 03-2 IND 1R-4 Сс **переходником 9 2 2 2 2 2 2 | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| ПКЛ-32-08. этажей с **переходником 1 501 277 277 01-2 IND 1R-1 Сс 2 502 278 278 02-2 IND 1R-2 Сс 3 503 279 279 03-2 IND 1R-4 Сс 4 504 280 280 04-2 IND 1R-8 Сс 5 505 281 281 05-2 IND2 R-1 Сс 6 506 282 282 06-2 Cc 7 507 283 283 07-2 Cc | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| 1 501 277 277 01-2 IND 1R-1 Солицийнийнийнийнийнийнийнийнийнийнийнийнийни | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| 1 501 277 277 01-2 IND 1R-1 Солицийнийнийнийнийнийнийнийнийнийнийнийнийни | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| 1 501 277 277 01-2 IND 1R-1 C0 2 502 278 278 02-2 IND 1R-2 C0 3 503 279 279 03-2 IND 1R-4 C0 4 504 280 280 04-2 IND 1R-8 C0 5 505 281 281 05-2 IND2 R-1 C0 6 506 282 282 06-2 C0 7 507 283 283 07-2 C0 | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| 2 502 278 278 02-2 IND 1R-2 Cd 3 503 279 279 03-2 IND 1R-4 Cd 4 504 280 280 04-2 IND 1R-8 Cd 5 505 281 281 05-2 IND2 R-1 Cd 6 506 282 282 06-2 Cd 7 507 283 283 07-2 Cd Har All | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| 2 502 278 278 02-2 IND 1R-2 Cd 3 503 279 279 03-2 IND 1R-4 Cd 4 504 280 280 04-2 IND 1R-8 Cd 5 505 281 281 05-2 IND2 R-1 Cd 6 506 282 282 06-2 Cd 7 507 283 283 07-2 Cd Har All | егмент В егмент С егмент D егмент E егмент F |
| 3 503 279 279 03-2 IND 1R-4 Cd 4 504 280 280 04-2 IND 1R-8 Cd 5 505 281 281 05-2 IND2 R-1 Cd 6 506 282 282 06-2 Cd 7 507 283 283 07-2 Cd Har All | егмент С егмент D егмент E егмент F |
| 4 504 280 280 04-2 IND 1R-8 Cc 5 505 281 281 05-2 IND 2R-1 Cc 6 506 282 282 06-2 Cc 7 507 283 283 07-2 Cc Har All | егмент D егмент E егмент F |
| 5 505 281 281 05-2 IND2 R-1 CG 6 506 282 282 06-2 CG 7 507 283 283 07-2 CG Har | егмент Е егмент F |
| 6 506 282 282 06-2 Cd 7 507 283 283 07-2 Cd Har | егмент F |
| 7 507 283 283 07-2 Cd Har | |
| Har Au | |
| AI | егмент G |
| | травление |
| 8 508 276 276 08-2 - BB | вижения |
| | верх/вниз |
| | б подсветки |
| | |
| | егментов |
| 3 - 233 233 -240 -240 | ладшего |
| | цикатора и |
| | ки движения |
| | з станцией |
| | ЛМ, ШУЛК |
| Строі | б подсветки |
| Ce | егментов |
| 10 - 297 297 -24B -24B ° | таршего |
| инд | цикатора и |
| стрел | ки движения |
| Вни: | з станцией |
| | ЛМ, ШУЛК |
| | б подсветки |
| | егментов |
| | ладшего |
| 11 000 - - - | цикатора и |
| | ки движения |
| | станциями |
| | ,уэл,укл |
| | б подсветки |
| | о подсветки Эгментов |
| | |
| 12 000 - - - | таршего |
| | цикатора и |
| | ки движения |
| | станциями |
| | ,уэл,укл |
| | жительный |
| BXC | д сигнала |
| 13 654 - 240 20 20 ne | регрузки |
| (Си | гнал вниз |
| | Л», «УЛЖ») |
| УКЛ,УЛ-508 | цательный |
| | д сигнала |
| y-5/1-307 | рузки (110%) |
| 14 14 24 243 | |
| | жительный |
| | д сигнала |
| | рибытие |
| | гнал Вверх |
| | Л», «УЛЖ») |
| | іцательный |
| | д сигнала |
| | |
| E6=1 275A* | рибытие |

^{*}Для станции «ШУЛМ» программное обеспечение лифтом не ниже LW 506 N/W **Переходник для станций УЛЖ,УПЛ в комплект УВР-03 не входит и приобретаются отдельно.

<u>DIP – переключатели платы УВР</u>

На плате УВР расположены два DIP-переключателя с 4-мя контактными группами в каждом.

Таблица 9. DIP переключатели SW1 и SW2.

Таблица 10.

| Обозначение | Описание |
|-------------|---|
| SW1 | Выбор типа интерфейса и станции управления. |
| SW2 | Выбор отключения или включения музыкальных фрагментов, |
| | озвучивание этажей, озвучивание направления движения, а |
| | также приказных кнопок (для маломобильных групп населения). |

Функции DIP переключателя SW2:

Движок №1 в положении «ON» – музыка включена.

В положении «OFF» – музыка выключена.

Движок №2 в положении «ON» – сообщения озвучивания для этажей включены.

В положении «OFF» – сообщения озвучивания для этажей выключены.

Движок №3 (РЕЗЕРВ)

Движок №4 в положении «ON» — сообщение озвучивания направления движения и приказных кнопок в кабине включены.

В положении «OFF» – сообщение озвучивания направления движения и приказных кнопок в кабине выключены. (для маломобильных групп населения).

Функции DIP переключателя SW1.

С помощью переключателя SW2 выбирается тип станции управления лифтом.

Таблица 11. положение движков переключателя SW1

| | | № движка | | | |
|----------------|------------------------------|----------|-------|-------|-------|
| Тип канала | Станция управления | SA1-1 | SA1-2 | SA1-3 | SA1-4 |
| Матрица | УЛ,УЭЛ,УКЛ,ШУЛК, | On | On | On | On |
| Последоват.к | УЭЛ, УЭЛ-Р | On | Off | Off | Off |
| Последоват.к | укл,ул | Off | On | Off | Off |
| Последоват.к | ШЛ-Р | On | On | Off | Off |
| CAN | ШК6000 | Off | Off | On | Off |
| Последоват.к | УЭЛ,УЭЛ-Р для версии | On | Off | On | Off |
| | <u>063 и 075</u> | | _ | _ | |
| <u>Матрица</u> | <u>ШУЛМ</u> | Off | On | On | Off |
| <u>По25В</u> | <u>УПЛ,УЛЖ (8-этажэй)</u> | On | On | On | Off |
| По25В | <u>УЛЖ-17, УЛЖ-10,УПЛ (с</u> | Off | Off | Off | On |
| HOZOB | <u>переходником)</u> | | | | |
| PE3EPB | PE3EPB | On | Off | Off | On |
| PE3EPB | PE3EPB | Off | On | Off | On |
| PE3EPB | PE3EPB | On | Off | On | Off |
| PE3EPB | PE3EPB | Off | Off | On | On |
| PE3EPB | PE3EPB | On | Off | On | Off |
| PE3EPB | PE3EPB | Off | On | On | On |
| Матрица | PE3EPB | On | On | On | On |

ВАЖНО: После переключения движков переключателя SW1 для изменения станции управления лифтом, необходимо отключить далее включить питание «УВР».

Таблица 12. положение движков переключателя SW2

| № движка | Функции | SA2-1 | SA2-2 | SA2-3 | SA2-4 |
|-------------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Движок №1 | музыка включена | On | Off | Off | Off |
| Движок №2 | сообщения озвучивания для | Off | On | Off | Off |
| движок 1422 | этажей включены | | | | |
| Движок №3 | Отключение рекламных | Off | Off | On | Off |
| движок №3 | фрагментов | | | | |
| | Сообщение озвучивания | Off | Off | Off | On |
| Движок №4 | направления движения и | | | | |
| движок №4 | приказных кнопок в кабине | | | | |
| | включены | | | | |

Светодиоды платы УВР Светодиоды, установленные на плате УВР представлены в данной таблице 13.

| Обозначение | Цвет | Назначение | Описание |
|-------------|---------|-------------|---|
| VD1 | Зеленый | «ПИТАНИЕ» | Отображает наличие питания 220V |
| VD2 | Красный | «TECT» | Постоянное свечение означает нахождение |
| | | | блока «УВР» в режиме «TECT» |
| VD3 | Зеленый | «SD карта» | Постоянное свечение означает наличие |
| | | | исправной карты памяти в слоте. |
| | | | Отсутствие свечения – отсутствие карты |
| | | | памяти. Мигание – неисправность SD карты |
| | | | (не отформатирована, отсутствие |
| | | | необходимых данных для работы файлов и |
| | | | папок) |
| VD4 | Желтый | «СЧИТЫВАНИЯ | Постоянное свечение означает считывание |
| | | ДАННЫХ» | данных. |
| VD5 | Зеленый | «ПРИБЫТИЕ» | Постоянное свечение обозначает |
| | | | активность сигнала прибытия |
| VD6 | Желтый | «МАТРИЦА | Постоянное свечение обозначает |
| | | ДАННЫЕ» | корректность приёма управляющих |
| | | | сигналов по матрице или |
| | | | последовательному каналу. |
| | | | Мигание обозначает ошибку приёма |
| | | | данных, или некорректность принимаемых |
| | | | данных. |
| | | | Отсутствие свечения – означает отсутствие |
| | | | управляющих сигналов. |

6. ФУНКЦИЯ КНОПКИ «ТЕСТ»

Кнопка «Тест» используется для перехода в режим «Тест». Режим «Тест» предназначен для прослушивания звуковых файлов, записанных на карте памяти УВР.

Для прослушивания звуковых файлов в режим «Тест» необходимо удерживать кнопку «Тест» нажатой в течение трех секунд, и, отпустить кнопку. Далее прослушивание музыкальных фрагментов осуществляется коротким нажатием на кнопку «Тест». Если после нажать на кнопку «Тест» еще три секунды можно прослушивать звуковые сообщение этажей, при этом файлы будут воспроизводиться в соответствии с их номерами с младшего по старший. После воспроизведения старшего файла, при следующем нажатии кнопки, будет воспроизводиться файл с младшим номером.

Выход из режима «Тест» осуществляется автоматически, если в течение 20 секунд не нажимать кнопку «Тест», при этом гаснет светодиод.

7. ПРИЕМКА

| универсальный речевой информатор лифтовой «УВР-03» |
|--|
| На УВР имеется обязательно : |
| Ваводской № |
| Дата выпуска |
| ОТК , дата и штамп |

8. РЕКЛАМАЦИИ

В случае отказа в работе информатора в период гарантийного срока необходимо составить акт свободной формы о неисправности и направить его по

e-mail: info@liftpribor.ru (Все рекламации рассматриваются в течение 24 часов).

наш сайт: liftpribor.ru

9. ГАРАНТИЙНЫЕ СРОКИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Поставщик гарантирует работоспособность УВР при соблюдении всех правил, изложенных в данном руководстве. Гарантийный срок эксплуатации информатора — 2 года. Гарантийный срок исчисляется со дня ввода в эксплуатацию. Изготовитель гарантирует ремонт информатора в течение вышеуказанного срока при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения (ГОСТ 15150-69). При нарушении условий эксплуатации, транспортирования и хранения, а также при различных явных механических повреждениях УВР, претензии по качеству работы информатора не принимаются.

10. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

УВР может подключаться к любым другим станциям управления лифтов, не указанных в данном техническом описании. (по согласованию с производителями и разработчиками станций)

| КОММЕНТАРИИ | | | |
|-------------|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |